

تاریخ دباچ: 14 جون 2024 م / 7 ذوالحجہ 1445 ھ



ISLAMIC SAVIOUR OBEEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

" ذوالحجہ بولن منوجورضا اللہ  
سبحانه وتعالیٰ "

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

# " ذوالحجه بولن منوجو رضا الله سبحانه وتعالى "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : فِيهِ عَايَةٌ بَيَّنَّتْ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ <sup>ط</sup> وَمَنْ دَخَلَهُ وَ  
كَانَ ءَامِنًا <sup>ق</sup> وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ  
كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ <sup>٩٧</sup> <sup>١</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ <sup>١٠٢</sup> <sup>٢</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

<sup>1</sup> ali-'Imran: 97

<sup>2</sup> ali-'Imran : 102.

ساي مپرو اکر کیت برساما-سام منیغکتکن  
کتقواءن کیت کقد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن  
سکالا قرینته دان منیغکلکن سکالا قرکارا یغ دلارغن.  
سموک کیت سموا دبري کهاکیاءن دان کجایاءن ددنیا  
دان اخیره.

قد هاري یغ مولیا این منبراکن ممبیچاراکن خطبة  
برتاجوق "ذوالحجه بولن منوجو رضا الله سبحانه  
وتعالی".

حاضیرین جمعة یغ درحمتی الله سبحانه وتعالی ،

کیت کینی براد دالم بولن یغ مولیا . بولن ذوالحجه  
یغ دشریعتکن قاداتش اونتوق اومت اسلام مخرجاکن  
عبادة حج دان عبادة قربان. دسمقیغ ایت، اومت اسلام  
جوک دانجورکن اونتوق مگیسیش دغن عملن ۲ سنة یغ  
لاءین.

عبادة حج مروفاکن روکون اسلام یغ کلیما. الله  
سبحانه وتعالی تله مواجبکن عبادة حج باکی مریک یغ  
برکممشوان اونتوق مخرجاکن. مقصود فرمان الله  
سبحانه وتعالی دالم سورة ال عمران آیات 97 سفرتی  
مان یغ دباچاکن داول خطبة این اداله:

"دان الله مواجبکن ماءنسي مثرجاکن عبادة حج  
دغن مئونجوغي بيت الله، ياءيت سسياقا يغ ممقو دان  
برکواس سمقاي کقدش. دان سسياقا يغ کفور (ايغکر  
اکن کواجيغن عبادة حج ايت)، مک سسوغکوهن الله  
مها کاي (تيدق برحاجتکن سسواتو قون) درقد سکالين  
مخلوق".

اومت اسلام يغ مثرجاکن عبادة حج داقت  
مغهاقوسکن دوسا۲ مريک سکالي کوس داقت  
ممبرسپهکن جيوا درقد ککوتورن معصية. مريک  
دعبارتکن سفرتي بايي يغ بارو دلاهيرکن سوچي درقد  
سکالا دوسا دان معصية.

حديث درقد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله  
ﷺ برسبدا:

مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا  
وُلِدَتْهُ أُمُّهُ

"سسياقا يغ منونایکن عبادة حج، (قد وقتوايت) دي  
تيدق برچاکف کتور دان کجي دان تيدق ملاکوکن

قربواتن معصية، مك دي اكن كمبالي (برسيه تنقا  
دوسا) سفرتي مان كأداءنش دلاهيركن ايپوش".

(روايت البخاري).

اومت إسلام يغ مفرجاكن عبادة حج جوگ ملاهيركن  
راس فقعبدین مالوئي سيكف مرندہ ديري كقد الله  
سبحانه وتعالى دغن منولق سكالاً بنتوق فرهياسن دان  
كسليساءن سوقتو دالم احرامش. مريك جوگ ملاهيركن  
راس شكور ترهادف نعمت يغ الله سبحانه وتعالى  
كورنياكن كقد مريك ياءيت نعمت كصيحتن دان نعمت  
هرتا. هارفن مريك تيدق لاءين هاپله دكورنياكن حج يغ  
مبوركران كنجارنش اداله شرك.

حديث درقد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله

ﷺ برسبدا:

الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمُبْرُورُ لَيْسَ

لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةَ

"ساتو عمرة كقد ساتو عمرة منجادي قههاقوس  
دوسا دانتارا كدواش، دان حج يغ مبرور تياد كنجرن  
ملاءينكن شرك".

(روايت البخاري).

باكي اومت اسلام يغ بلوم ترفغكيل اونتوق مثرجاكن  
عبادة حج، ماريله كيت سام ۲ بردعاء دان منانمکن  
كعزمن دالم ديري اونتوق مثوربانكن سديكيت درقد  
هرتا كيت اكر داقت برساما-سام دغن فارا ضيوف  
الرحمن قد تاهون ۲ يغ اكن داتغ.

إن شاء الله

حاضيرين جمعة يغ دكاسيمي الله سبحانه وتعالى،

دالم بولن اين جوگ، الله سبحانه وتعالى تله  
منشريعتن عبادة قربان. سوده قستي ستياف تاهون  
كيت اكن ترايغت كقد قيصه قثوربانن نبى ابراهيم  
عليه السلام دان جوگ قيصه حبيل دان قبيل، دوا

اورغ انق نبی آدم علیه السلام یغ دقرینتهکن اونتوق  
مقرسمهکن قربان ماسیغ ۲. حبیل ساورغ قغمبالا  
کمبیغ مقرسمهکن قربان کمبیغ یغ قالیغ بائیق دان  
گموق سمنتارا قبیل ساورغ قتانی مقرسمهکن حاصل  
تانمن یغ قالیغ بوروق. قربان حبیل دتریما اولیه الله  
سبحانه وتعالی کران کأخلاصن هاتیش. ماناکالا قربان  
قبیل دتولق کران دی مغبوربانکن هرتاش یغ قالیغ بوروق  
دان تنقا کریلاءن هاتیش.

سجاره نبی ابراهیم علیه السلام اقابیل سدیا  
مپمبلیه انق کسایغش منونجوقکن قربان اداله سسواتو  
یغ بوکن سهاج ملیبتکن بیناتغ یغ دسمبلیه تتاڤی جوک  
ملیبتکن تیغکیش نیلای سبواه قغبوربانن هاش سماتا-مات  
کطاعتن دان کصبرن ملقساناکن قرینته الله سبحانه  
وتعالی.

قنشریعتن عبادة قربان تله دراقمکن اولیه الله  
سبحانه وتعالی دالم القرءان منروسی سورة الحج آیات  
:34

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ  
بِهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ

"دان باکی تیاف ۲ ساتو اومت، کامی شریعتکن عبادة  
مپمبلیه قربان (اتاو لاءین ۲ن) سوفا یا مریک مپبوت نام  
الله سباکای برشکور اکن قغورنیاءنث کقد مریک :  
بیناتغ ۲ ترنق یغ دسمبلیه ایت."

حاضیرین جمعة یغ دکاسیہی الله،

عبادة قربان اداله عبادة یغ داقت مندکتکن دیری  
کیت کقج الله سبحانه وتعالی. اولیه ایت، باکی  
منداقتکن کرضاءنث، کیت هاروسله ملقساناکنش دغن  
نیة یغ اخلاص کران الله سبحانه وتعالی، بوکن سقدر

هاش دغن ميمبليه بيناتغ ترنقن دان ممهاكي-بهاكيكن  
داكيغن سماتا-مات.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحج ايات 37:

لَنْ يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ

"داكيغ دان داره بيناتغ قربان اتاو هديه ايت تيدق  
سكالي-كالي اكن سمقاي كقد الله، تتاقي يغ سمقاي  
كقدن اياه عمل يغ اخلاص يغ برداسرکن تقوى دري  
كامو".

قرينته قربان ايت ساغت ۲ دتونتوت ياءيت  
مغوربانکن فرکارا يغ ساغت دكاسيهي باكي مريک يغ  
ممقو.

حديث درقد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله

ﷺ برسبدا يغ برمقصود:"

سسیاف یغ اد کممقوان اونتوق برقربان تتاڤی تیدق  
ملاکوکنش، جاغنله دی حاضر برسام کامی دتمقت صلاة  
کامی".

(روایت الطبرنی دان امام احمد).

دسیسی علماء الشافعی، عبادة قربان این منجادی  
سنة موءکد کاتس اورغ یغ ممقو دان سنة کفایة باکی  
سایسی کلوارک. قیملین برمولا سلقس صلاة سنة عید  
الأضحی سرتا دوا خطبة قد 10 ذوالحجة سهیغک سبلوم  
ترینم ماتهاری 13 ذوالحجة. داکیغ قربان دسنتکن  
دأمبیل سدیکیت دان سلبهش دصدقهکن کقد فقیر  
میسکین دان کقد ساودارا مارا دان صحابت هندای.  
توجوانش اداله اونتوق مغوکوھکن اخوه اسلامیة. اولیه  
ایت، ماریله کیت مغمبیل قلواغ اونتوق ملقساناکن  
عبادة قربان یغ مروفاکن عملن یغ ساغت دچینتای  
اولیه الله سبحانه وتعالی.

حديث درقد سيدتنا عائشة رضي الله عنها، بهاوا  
رسول الله ﷺ برسبدا:

مَا عَمِلَ آدَمِيُّ مِنْ عَمَلٍ يَوْمَ النَّحْرِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ  
إِهْرَاقِ الدَّمِ، إِنَّهُ لَيَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقُرُونِهَا وَأَشْعَارِهَا  
وَأَظْلَافِهَا، وَأَنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللَّهِ بِمَكَانٍ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ مِنَ  
الْأَرْضِ، فَطِيبُوهَا بِهَا نَفْسًا

"تيدق اد عملن يغ دلاكوكن اوليه انق ادم قد هاري  
النحر (عيد الأضحى) يغ لبيه دچينتااي اوليه الله  
سلائين درقد منومشهن داره (بيناتغ قربان).  
سسوغكوهن اي اكن داتغ قد هاري قيامة دغن  
تندوقش، بولوش، دان كوكوش دان سسوغكوهن داره  
ترسبوت اكن سمقاي كقد (رضا) الله سبلوم اي جاتوه  
كبومي. مك برسپهكنله جيوا كامو (دغن برقربان)"

(روايت الترمزي).

دالم بولن یغ مولیا این، اومت اسلام جوگ دسنتکن  
اونتوق برقواسا قد هاری عرفة یاءیت قد 9 ذوالحجة  
باکی یغ تیدق مفرجاکن عبادة حج دان لاقن هاری  
سبلومش. هاری عرفة اداله هاری یغ ترباءیق کران قد  
هاری این الله سبحانه وتعالی ممبیسکن همبا-همباش  
درقد اثی نراک لیبیه رامای درقد هاری ۲ سلاءینش.

انجورن اونتوق برقواسا سنة سقرتی مان حدیث  
درقد ابو قتادة الأنصاري رضي الله عنه بهاوا رسول الله  
ﷺ دتاش تنتغ قواسا قد هاری عرفة، بکیندا برسبدا:

يُكْفَرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ وَالْبَاقِيَةَ

"(قواسا قد هاری ترسبوت) اکن مفرهاقوسکن دوسا  
ستاهون یغ لالودان اکن داتغ".

(روایت مسلم).

دسمقیغ ایت اومت اسلام جوگ دانجورکن اونتوق  
مفرباپقکن برذیکیر، برتکبیر، برتحمید، برتهلیل دان

برتسبيح قد هاري عيد الأضحى دان هاري ۲ تشریق کران  
سموا یغ دلاکوکن این اداله سماتا-مات اونتوق  
ممقراولیه کرضاءن الله سبحانه وتعالی.

حاضیرین جمعة یغ درحمتی الله سبحانه وتعالی،

مغاخیری خطبه این، ماريله سام ۲ کیت مڠحیاتی  
دان مڠمبیل فڠاجرن سفرتی برایکوت:

1. اومت اسلام هندقله میقینی بهاوا عبادة قربان  
ایاله اونتوق مندکتکن دیری کڠد الله سبحانه وتعالی  
دالم منیڠکتکن کصبرن دان ملقساناکن کطاعتن کڠد  
الله سبحانه وتعالی.

2. اومت اسلام هندقله مڠهیدوڠکن دان  
ملقساناکن معنا فڠوربانن سباکایمان یغ دلاکوکن اولیه  
نبي إبراهيم علیه السلام دان نبي إسماعیل علیه السلام.

3. اومت إسلام هندقله اخلاص دالم ملاكوكن  
قغوربانن كقد الله سبحانه وتعالى اونتوق ممقراوليه  
رضان.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ أُبْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ <sup>ق</sup> وَاللَّهُ رَعُوفٌ  
بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾

"دان دانتارا مائسي اد يغ مغوربانكن ديريش كران  
منچاري كرضاءن الله سماتا-مات، دان الله قوللا امت  
بلس كاسمهن اكن همبا-همباش".

(سورة البقرة : 207).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ  
مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ  
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ!  
أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا  
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ  
وَيَا قَاضِيَ الْحُجَاتِ.

اللَّهُمَّ اصْلِحْ أُمَّةَ الْمُسْلِمِينَ وَوَلَاةَ أُمُورِهِمْ وَجَمِيعَ  
الْمُسْلِمِينَ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ  
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ  
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصِّمْدَانِيَّةِ، جَلَالَهٗ  
مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ  
ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عَبْدِ  
الْعَزِيزِ شَاهِ الْحَاجِّ. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُوَلِّيَّ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَعَكُّو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي  
أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.  
اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ،  
وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله! كامي برليندوغ دغنمو درقد اوجين يغ برت،  
درقد دتيمقا كچلاكان، دري بوروقش تقدير دان دري  
ككمبيران قارا موسوه اتس اوجين دان كچلاكان يغ

منیمفا کامی. یا اللہ، کامی مٹھارف ڦرلیندو غنمو، درڦد  
هیلغش نعمت یغ اغکاو بریکن، دري براوہش کصیحتن یغ  
اغکاو کورنیاکن، لیندوغي نکري کامی دري داتغش بنچان  
دان مالا ڦتاک. یا اللہ، هاش اغکاو یغ مها میلامتکن،  
سلامتکن اومه اسلام دان مسجد الأقصى دفلستین.

یا اللہ! جادیکنله کامی انتارا همبامو یغ منجاگ  
امانه. کواتکن ایمان کامی اگر منجاءوهی ڦربواتن خیانه  
سرتا جاءوهکن کامی ترماسوق دالم گولوغن یغ  
مغابایکن تغکوغجواب دان جاءوهی نکري دان نگارا  
کامی درڦد کهنچورن دسببکن ڦربواتن رسواه، ڦیلیویغن  
دان ساله گونا کواس. سرهکن تغکوغجواب ممیمشین  
نگارا کامی کڦد همبامو یغ امانه دان جوجور سرتا تکس  
لائي براني منکقکن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن  
برلندسکن شریعة. جادیکنله یا اللہ مسجد دان سوراو  
دنکري سلاغور رومه-رومهمو یغ امان، ممرساتوکن  
دان منجادی نادي کقواتن اومه.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ  
وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.